

樹木園境

Tree & Landscape

Map 地圖

增訂版

Augmented Edition

九龍西

(油尖旺區與深水埗區)

Kowloon West

(Yau Tsim Mong District & Sham Shui Po District)



<https://www.greening.gov.hk>

發展局 綠化、園境及樹木管理組

Greening, Landscape and Tree Management Section, Development Bureau



可掃描二維碼瀏覽網頁

Scan QR code to browse the website

引言

“發展局綠化、園境及樹木管理組於 2012 年首次出版《樹木園境地圖》系列，向市民介紹香港各區的綠化園境資產。

2025 年增訂版的《樹木園境地圖》旨在讓市民認識綠化園境的新資源，並欣賞及享受綠化空間與樹木帶來的樂趣。

隨著近年的城市發展及舊區活化，各區都增添和更新了不少綠化空間。近期落成的綠化空間在功能、景觀、生態等方面持續優化，並融入藍綠基建元素，以加強面對氣候變化的抗禦性，提升城市的宜居度和可持續發展，並以前瞻性的規劃及設計配合市民身心健康需要。

FOREWORD

The Greening, Landscape and Tree Management Section of the Development Bureau first published the "Tree and Landscape Map" in 2012, with the aim to promote the greening and landscape assets in different parts of Hong Kong to the general public.

The 2025 augmented edition to the "Tree and Landscape Map" aims to foster the understanding on these new green assets, as well as the appreciation and enjoyment by the general public brought by green spaces and trees.

Many green spaces have been formed or refurbished in various districts under recent urban development and renewal. These recently completed green spaces have been further optimised in terms of functionality, landscape quality and ecological consideration by integrating blue green infrastructure elements. The resilience against climate change and the livability and sustainability of the city as a whole has been enhanced. They are planned and designed with visions to address physical and mental health needs of the public.”

目錄 CONTENT

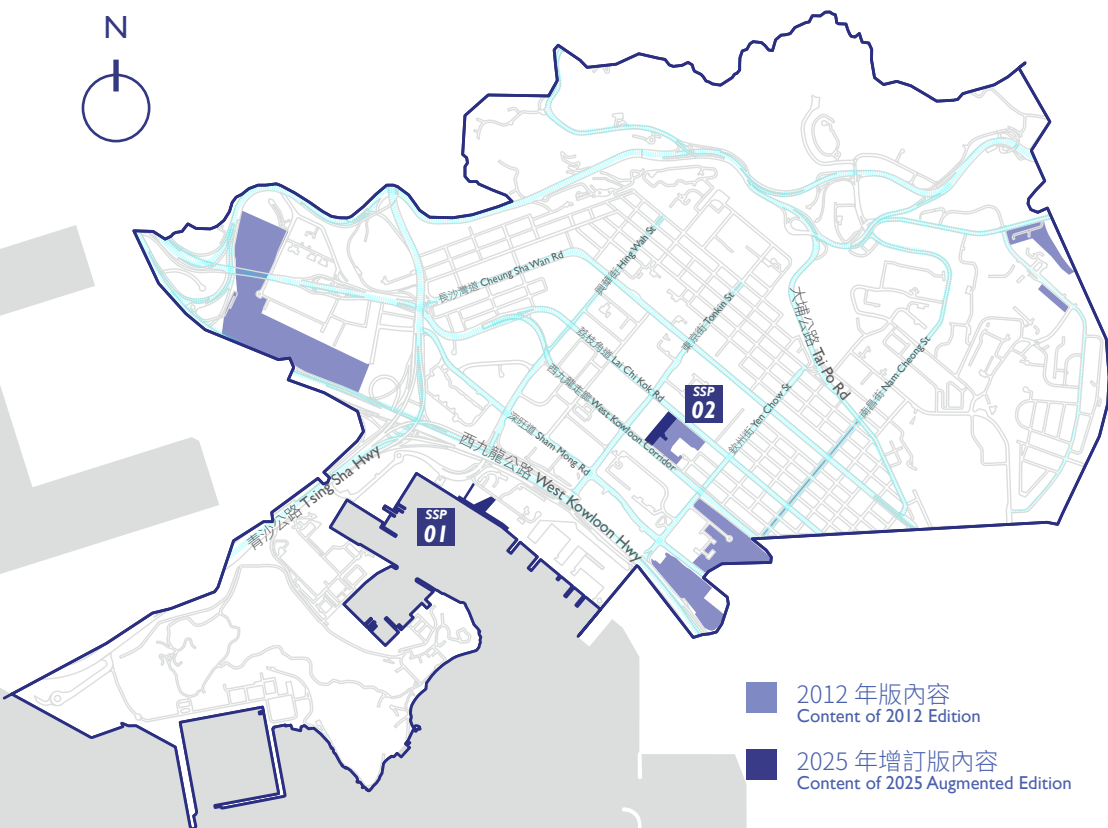
深水埗區 Sham Shui Po District



長沙灣海濱花園
Cheung Sha Wan Promenade



深水埗公園共融遊樂場
Inclusive Playground in Sham Shui Po Park



- 2012 年版內容
Content of 2012 Edition
- 2025 年增訂版內容
Content of 2025 Augmented Edition

深水埗區 Sham Shui Po District

坐落九龍西北部，深水埗區是香港人口最稠密的社區之一。區內見證了自 1960 年代起工商業的發展歷程，隨著工業北移，舊區逐漸變成新住宅林立、商貿匯聚的九龍西新興樞紐，同時也增添了嶄新的公共休憩空間。其中經活化後的長沙灣海濱長廊成為了市民散步、欣賞維港景致的好去處。而在密集的住宅群中，深水埗公園內的共融遊樂場，更展現了社區對多元共融的重視，成為鄰里休閒互動的重要場所。

Located in northwestern Kowloon, Sham Shui Po District is one of Hong Kong's most densely populated districts. Since the 1960s, it has witnessed significant commercial and industrial development. Following the northward relocation of the industries, the old district has evolved into a new hub for West Kowloon, now characterised by modern residential towers and a convergence of businesses. This transformation has also introduced new public recreational spaces, including the revitalised Cheung Sha Wan Promenade — a popular spot for strolls and Victoria Harbour's views — and the Inclusive Playground in Sham Shui Po Park. Nestled among dense housing, the playground underscores the community's commitment to diversity and inclusion, serving as a key venue for the neighbourhood's leisure and interactions.

01



長沙灣海濱花園
Cheung Sha Wan Promenade

02



深水埗公園共融遊樂場
Inclusive Playground in Sham Shui Po Park

長沙灣海濱花園

Cheung Sha Wan Promenade

長沙灣海濱花園位於長沙灣海傍，佔地約 1 公頃，是深水埗區內首個海濱公共休憩空間，設有園景區及草坪，同時亦是寵物共享公園，讓市民可以一邊欣賞海景，一邊與寵物舒展身心。海濱花園東面連接由私人發展商負責建造的荔盈街酒店項目海濱長廊，除了提供休憩及餐飲設施，更將已停用的碼頭優化為海濱長廊的一部分，豐富遊人的海濱體驗。

Cheung Sha Wan Promenade is located at the harbourside of Cheung Sha Wan, covering approximately 1 hectare. As the first public waterfront leisure space in the Sham Shui Po District, it features landscaped gardens and lawns, as well as a pet-friendly park that allows visitors to enjoy the sea view and relax with their pets. Connecting to the promenade of the adjacent private hotel development project in Lai Ying Street to the east, it offers leisure spots with dining and a revitalised old pier as part of the promenade to enrich the overall experience of the visitors.

長沙灣海濱花園及酒店海濱長廊項目的設計和執行分別由土木工程拓展署及新鴻基地產發展有限公司的项目團隊負責。Project teams of Civil Engineering and Development Department (CEDD) and Sun Hung Kai Properties Limited were responsible for the design and implementation of the Cheung Sha Wan Promenade and the promenade of the hotel development respectively.





樹木栽種在海濱後排位置，與涼亭連成遮蔭，無阻維港景觀。

Trees planted in the back row of the seaside linking with trellises to provide shade without blocking the view of the Victoria Harbour.



綠油油的草坪讓海濱空間更添悠閒寫意。
Patches of lush green lawn add a relaxing vibe for the promenade space.

SSP
01

長沙灣海濱花園

Cheung Sha Wan Promenade

酒店前的海濱長廊項目活化了長沙灣副食品批發市場的舊碼頭。以灰白色調的鋼構涼亭與浪形狀頂棚，呼應昔日停靠的漁船及當區繁盛的貨運歷史。

The promenade in front of the hotel has revitalised the old pier at the Cheung Sha Wan Wholesale Food Market. Featuring a steel pavilion in a grayish-white colour with a wave-like canopy, the design echoes the fishing boats that once docked here, as well as the area's bustling maritime past.



鳴謝：新鴻基地產發展有限公司 及 新營式有限公司
Credit : Sun Hung Kai Properties Limited & New Office Works Limited



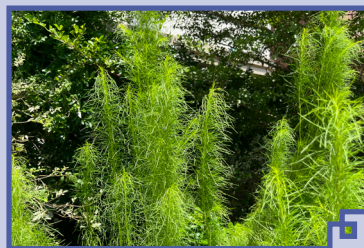
4 鳴謝：新鴻基地產發展有限公司 及 新營式有限公司
Credit : Sun Hung Kai Properties Limited & New Office Works Limited



紅花銀樺
Grevillea banksii "Scarlet Grevillea"

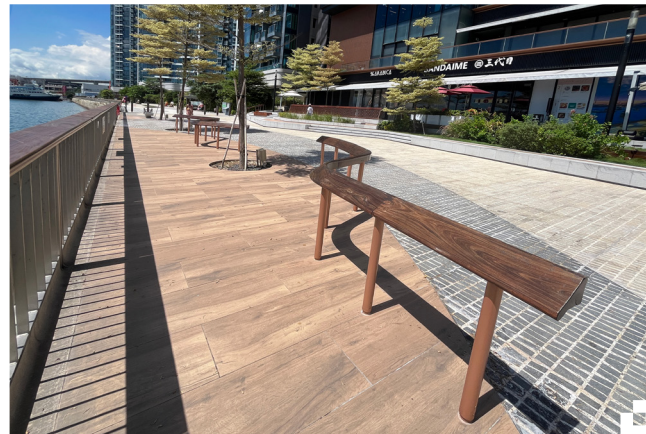
蜜源植物
Nectar plant

花期 Flowering Period



豬毛蒿
Artemisia scoparia (Redstem Wormwood)

花期 Flowering Period



於零售店及餐飲設施前的特色海邊桌椅，為遊人提供了一個在海風吹拂下享受美食與景致的獨特角落。

The featured seaside tables and seating in front of the retail and dining shops offer visitors a unique environment to savour their food and the view amidst the sea breeze.



鳴謝：新鴻基地產發展有限公司 及 新營式有限公司
Credit : Sun Hung Kai Properties Limited & New Office Works Limited



3

SSP
01

長沙灣海濱花園

Cheung Sha Wan Promenade



鳴謝：建築署
Credit :Architectural Services Department (ArchSD)

SSP
02

深水埗公園共融遊樂場

Inclusive Playground in Sham Shui Po Park

項目設計和執行由建築署及其項目團隊負責

Architectural Services Department (ArchSD) and its project team were responsible for the design and implementation of the project.

深水埗公園共融遊樂場佔地約 6,400 平方米，於 2023 年底完成改建並重新正式開放。遊樂場在設計採納了區內不同持份者的意見和創意，以「沙、植物、水」為核心設計元素，劃分為「沙丘地堡」、「森林草原」及「綠洲噴泉」三大自然主題區，打造一個富趣味且具包容性的遊樂環境，回應社區多元需要。

The Inclusive Playground in Sham Shui Po Park, spanning approximately 6,400 square metres, was completed and opened at the end of 2023. The playground design incorporated creative ideas gathered from different stakeholders in the community. With "sand, plants, and water" as its core design elements, the playground is divided into three nature-themed zones, namely "Sandy Bunker," "Jungle Meadow," and "Oasis Spring", creating a fun and inclusive play environment that responds to the diverse needs of the community.

SSP
02

深水埗公園共融遊樂場

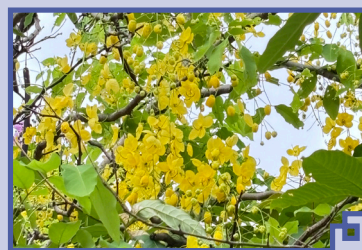
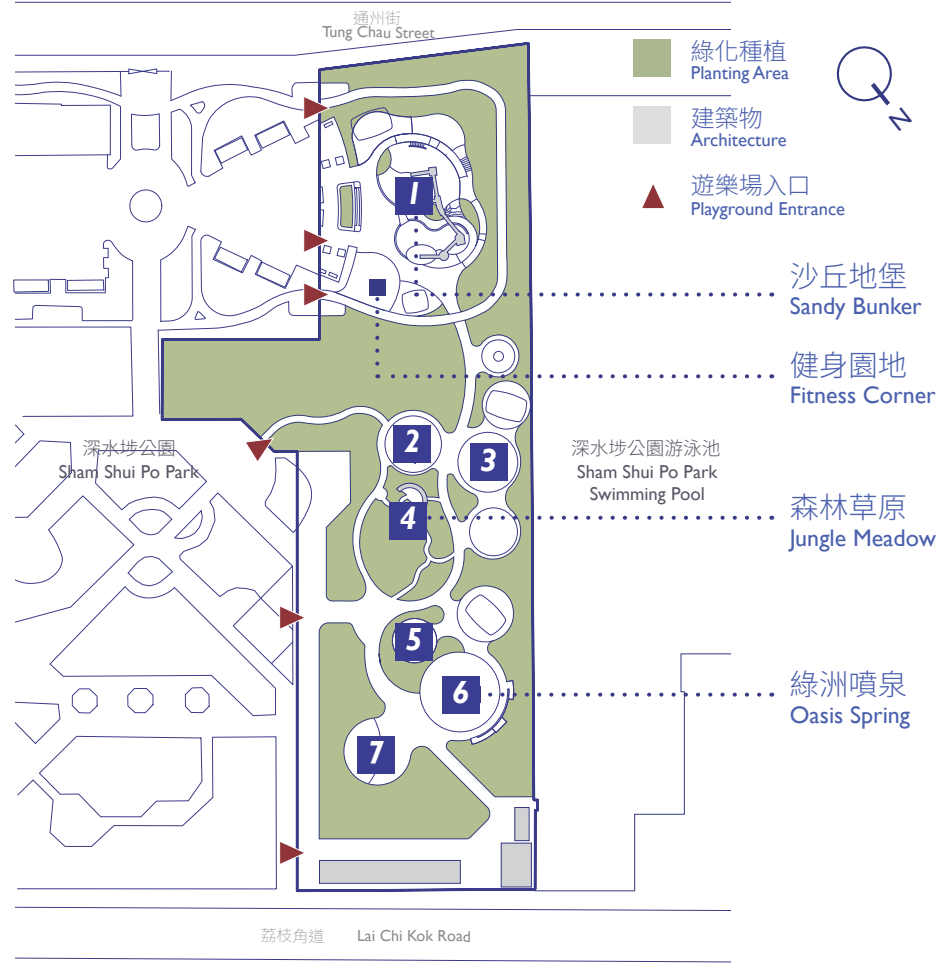
Inclusive Playground in Sham Shui Po Park



"The Sandy Bunker" is themed around sand adventure with a climbing tower and a spiral tube slide over 6 metres high. It also features multiple slides of varying lengths and widths, creating a fun game castle that is suitable for children of different ages and abilities.



Tung Chau Street



花期 Flowering Period



花期 Flowering Period





「森林草原」中的鞦韆區有多種共融鞦韆，可供多人同時玩耍，鼓勵親子、朋友在綠樹環繞的自然環境下互動同樂。

Swing area within "Jungle Meadow" features a variety of inclusive swings, allowing multiple people to play at the same time, and encouraging families and friends to interact and have fun together surrounded by the greenery.

原有植被區被改造成自然遊樂空間，兒童可跟隨地上的小刺猬足跡，在保留樹木與植被間自由玩耍，探索自然。

The existing vegetation area has been transformed into a nature play area, where children can follow the little hedgehog footprints to freely wander and explore nature among the preserved trees and plants.



鳴謝：建築署
Credit: Architectural Services Department (ArchSD)



6

「綠洲噴泉」設有鯨魚噴泉及八爪魚噴泉等親水設施，搭配融合該社區兒童創作的嬉水感官牆，讓兒童在清涼水花中發現驚喜。

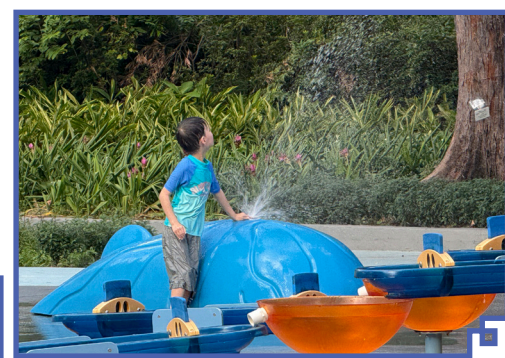
The "Oasis Spring" engages children with interactive features like Spouting Whale and Octopus Fountain and a community-designed sensory water wall, offering playful discoveries amid cool splashing water.



7

彈床跟繩網提供跳躍與攀爬的雙重樂趣。

The joy of jumping on trampolines in and getting on the climbing net provide a dynamic play experience.



5



發展局 綠化、園境及樹木管理組
Greening, Landscape and Tree Management Section, Development Bureau

版權 © 2025 年 樹木園境地圖 (增訂版)

版權所有 未經許可 不得複製

編著： 綠化、園境及樹木管理組

出版： 香港特別行政區政府 發展局

版次： 2025 年 12 月第一版

© 2025 Tree and Landscape Map (Augmented Edition)

All Rights Reserved, Unauthorised Reproduction Prohibited

Compiled by : Greening, Landscape and Tree Management Section

Published by : Development Bureau

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

Edition : First Edition, December 2025